***●Упражнение 1.*** Прочитайте и переведите на русский язык следующие словосочетания, обращая внимание на причастие.

The car developing the speed of 120 km Energy stored in waves

The scientists using new technologies The car driven by the man

The engineer carrying out the research The place explored by the students

A car moving at high speed The research made in laboratory

The student enjoying virtual reality The computer used for the work

The growing concern The mobile phone lost in the street

Receiving important information Having changed the way the police work

Constructing the new roads Having installed new equipment

Leaving the town Having been shown the way

Driving the automatic car Having obtained his driving license

Discovering new lands Having developed the speed of 80 km

***●Упражнение 2.*** Найдите подлежащее независимого причастного оборота, переведите предложения.

А. 1. The room being dark, we couldn’t see anything. 2. The book being translated into many languages, everybody will be able to read it. 3. Peter having passed his exams, we decided to have a rest in the country. 4. We went for a walk, our dog running in front of us. 5. The test work having been written, he gave it to the teacher and left the room. 6. They having arrived at the station early, all of us went to the cafe. 7. My friends decided to go to the park, the weather being warm and sunny. 8. Our library buying all the new books, we needn't buy them ourselves. 9. The fuel burnt out, the engine stopped. 10. Many scientists worked in the field of mechanics before Newton, the most outstanding being Galileo.

B. 1. Numerous experiments having been carried out at the orbital stations, it became possible to develop new methods of industrial production of new materials. 2. President Jefferson having offered his personal library, the foundation of the Library of Congress was laid. 3. Anthony Panizzi designed the Reading Room of the British Museum, the Reading Room being a perfect circle. 4. A beam of light being transmitted forwards, it is possible to measure the distance between the car and the other cars in front of it. 5. The distance having been measured, the computer adjusts the car’s speed. 6. Two metallurgists produced a new superplastic metal, the new steel showing properties identical to Damascus steel. 7. The young physicist having discovered Newton’s error, other scientists confirmed it. 8. The first TV sets having been shown in New York, the news about it spread throughout the world.

С. 1. With the first steam engine built in the 17-th century, people began to use them in factories. 2. The inventor was demonstrating his new device, with the workers watching its operation attentively. 3. With his numerous experiments being over, Newton was able to write his work very quickly. 4. With the current being switched on, the machine automatically starts operating.

***●Упражнение 3.*** Переведите предложения, выделяя абсолютный причастный оборот.

1. The temperature being raised, the kinetic energy is increased. 2. The evaporation increases with the temperature, other things being equal. 3. A new technique having been worked out, the yields rose. 4. With the isomerization pre­ceding the reaction, the yields were very low. 5. A very basic syntax is used with assembler language, with each line of coding being composed of two basic blocks. 6. There being an admixture in the parent compound, the overall yield proved to be low. 7. The reaction must have taken place, with the data showing a change in the infrared region. 8. Several extensions of the basic model having been made, we shall pursue the dynamic programming approach. 9. With the structure of various companies being different, the model is often inadequate in each particular case. 10. With the question of representing information settled, the major design question becomes one of logic operations. 11. Some scientists do not distinguish between pure and applied mathematics, the distinction being, in fact, of recent origin. 12. However, by this means forty-two schools were established by 1722, the principal subjects taught being arithmetic and geometry. 13. The session was over, with many aspects of the problem left unsolved. 14. Computers are considered as the answer to automatic production withthe other problems treated as peripheral in nature. 15. All factors considered, we believe that the mechanism is the most likely.

***●Упражнение 4.*** Переведите текст, обращая внимание на причастные обороты.

When considered dynamically, the biosphere appears an arena of complex interactions among the essential natural cycles of its major constituents, with continuous fluxes of these constituents entering the biosphere, or being released by it. Once brought into being by evolution from an inorganic environment, the living matter has profoundly altered the primitive lifeless earth, gradually changing the composition of the atmosphere, the sea, and the top layers of the solid crust both on land and under the ocean. Since then, if one were to ascribe a single objective to evolution, it would be the perpetuation of life.This is the single end which the entire strategy of evolution is focused on, with evolution dividing the resources of any location, including its input of energy, among an ever increasing number of different kinds of users, which we recognize as plant and animal species.

***●Упражнение 5.*** Переведите предложения на английский язык.

1. Ведя автомобиль, он смотрит по сторонам. 2. Читая книгу, он обычно делает заметки (make notes). 3. Потеряв свой мобильный телефон, она не смогла никому позвонить. 4. Отвечая на вопросы, он сделал несколько ошибок. 5. Ответив на вопросы преподавателя, мы начали переводить новый текст. 6. Используя виртуальную реальность, студенты могут изучать внутренность человеческого тела. 7. Увидев зеленый свет, мы перешли (cross) улицу. 8. Покупая газету, он потерял деньги. 9. Купив газету, он пошел к метро. 10. Получая энергию солнца, можно использовать ее в промышленности.